

先月号で都心部マンション居住者アンケート調査の間報告を掲載しましたが、この度、全ての結果がまとまりましたのでご報告致します。今回のアンケート調査では、分譲型5棟、賃貸型5棟を対象に実施しましたが、この他にも5・6棟のマンションや大型アパートがあり、さら

# 「市民協働の街づくり」って何だろう？

## 都心部マンション居住者アンケート調査結果から 帯広らしさ？ 他の街とは違う帯広の街並み？ 帯広の物語が見える街

に17年度中に建設予定のマンションも数棟計画されており、今後も増え続けていくのではないかと思われます。調査の結果、分譲型は賃貸型に比べて居住者の年齢層が高く、世帯数はどちらも1・2人世帯が多く、少子高齢化が現れています。中心部の商店街や商店に対しては厳しい意見が多く、中でも接客に対する苦情が数多く指摘されました。大型店に比べて対面販売が得意なはずの個店にとって、接客が悪いと言われるのは致命傷となります。お客様にとつてお店から「期待以上の対応」を提供された時に初めて「もう一度買い物に来よう」という気持ちが生まれます。



各お店の経営者や販売員の人たちは、今一度接客の仕方を見直して、自己満足の接客にならないよう工夫をする必要があると思われます。今回のアンケート調査は、住民の生の声を聞かせて頂きたいと記入方式の質問を多くさせて頂きました。この中には、これからの中心部のあり方や街づくりなどに重要なキーワードがたくさん含まれていました。その中から、取りまとめた「帯広の街」についての一つの考えを述べさせて頂きます。

「街」は楽しくなければ街ではない。

「街」は市民のためにあり、市民が便利に楽しく利用する場所である。その為にはコンパクトに機能が集中しなければならぬ。帯広市の「街」は帯広市民のものであると共に、十勝に住む人、観光で訪れる人の為の場所である。



**無料 FREE**  
第54号  
帯広市西2南9  
坂本ビル5階  
帯広市商店街  
振興組合連合会内  
帯広商店街かわら版  
いらっしやい編集部  
TEL23-6546

ある。すなわち「住む人」「来る人」の共生が出来る場所。「街」には物語が必要である。帯広市にも100年以上の歴史があり、今日までの物語がある。全ての中核都市がミニ都会化を目指し造られた同じような街から脱却し、帯広市の存在感を大事にし、これまでの歴史を大事にしたいのか？これからどうやってきたのか？これからのような街にしたいのか？が手に取るようにわかる、また見えるような仕掛けも必要である。

帯広市は近い将来、少子高齢化で人口が減少傾向になるのは目に見えている。その中で活性化している都市は観光客の流入が多く、その為の様々な仕掛けを施している。

帯広市にとつても今後観光客の増加を視野に入れる必要がある、そのためには帯広の歴史がわかる散策コース、ガイドマップ、記念館などの仕掛けを考えなければならぬ。

例えば、

- ・多目的広場発、帯広の街巡り観光馬車で歴史的建造物、「依田勉三」・帯広の詩人「中城ふみ子」の足跡を巡る。人力車は？。冬は馬そり。
- ・十勝の優れた食材を使った食事の出来る店。
- ・春夏は花巡り、秋はイルミネーション、冬はスケートリンク・そり滑り。
- ・多目的広場や西二条通りの歩道にはテーブル・パラソル・イスが並び、コーヒーを飲んでいる。
- ・近くのマンションからは犬と一緒に散歩で街へ。歩道のベンチで一休み。
- ・買い物を手にした高齢者は、荷物預かり所(冷凍庫付き)に荷物を預けてのんびり散策。
- ・朝や昼に、近くの公園でみんな一緒に体操。などなど

**中心部の商店街は**  
街の商店街では明るく元気よくニコニコと挨拶。通りは毎日の清掃でゴミが一つも落ちていない。

各商店それぞれが助け合いの心で、環境整備。

いつも笑顔と「おもてなしの気持ち」でお客様に接客。店の中では、お客様とお茶を飲みながらコミュニケーションを図り、顔なじみに。店内は明るく綺麗で清潔。元気がいっぱい。商品の知識が豊富でこだわりの商品があり、信頼できる店、信頼できる販売員のいる店として認められる。

**中心部を「まちなか特区」に**  
西2条通りから大通、8丁目から10丁目を平面的に帯広市民に開放。このスペースの利用については、市民団

体が、歩道や路上でのイベント利用などの管理運営をする。市民や商店街などでまちなかをイベントで利用する場合はこの管理団体に申込をして許可をもらう。街は市民のためのものであるのだから。

そうならば、街の中では市民参加型のイベント。

道路・歩道にイス・テーブルを並べて1万人の大宴会。あちらこちらで大道芸が披露され、大宴会をギネス世界記録に申請。報道各社、新聞社・テレビ局も大挙押しかけ全国放送。空からはヘリコプターが取材で飛び回る。

楽しい情景が浮かびませんか？

今、一番大事なことは行動力。「出来ることから何でもやる。楽しんでやる。一緒に出来る仲間と共にやる。」失敗してもめげない。行動しなから考え、修正していく。自分のしたこと、他の人が喜ぶことを大切に。善意の連鎖が生まれれば最高です。

そして、中心部商店街、帯広市、帯広商工会議所、都心部周辺居住者、帯広市民が協働で「帯広の街を考え、街づくりをしていく」ことが出来れば素晴らしい帯広になるのでは！

街で見かけた新しいお店を紹介します  
ぞくぞくぞくぞく！

### ヤングファッションブティック enough space イナフスペース

(TEL&FAX 0155-23-4888) 西1南9 広小路2区

19 3月 帯広市 商工会議所のおびひろ商人塾 独立開業支援 モデル事業の3店舗目となる者向き衣料品店「イナフスペース」がオープンしました。

代表の加納淳行さんは、1997年11月から今年の2月まで同所でアメリカ古着の店「アメリカンシユガー」の店長として努めてきましたが、閉店に伴い「市内に少ないヨーロッパ感覚の洋服を扱う店にしたい」と開店を決めました。加納代表が自らパリやロンドンで選んだジーンズ、Tシャツ、ベルトなど約66品店內に勢揃い。パリのデッドストック商品やフランス軍のデッド物のTシ



店内には色とりどりの商品がいっぱい！



ヤツやバッグなども入荷中！これからも、その他の商品が続々と入荷します。一般に販売されていない「激レアもの」のアイデアのスニーカーもあります。「商品

構成が以前の店とガラッと変わったのでぜひ一度見に来て下さい」とのことです。営業時間は午前11時から午後8時まで。(不定休)

独立開業モデル事業とは、中心部の空店舗で開業を目指す新規参入者に開業経費の一部を補助する事業で、16年度は補助予定の3店舗全てが広小路での出店となりました。17年度も継続して補助支援することになっており、今年度は50万円を限度に5店舗分の補助枠を設定し、募集しています。詳しいお問い合わせは、商工会議所商業担当の鈴木氏まで。電話(25)7121



いらっしゅいかわら版では、中心部に開店した新しいお店を紹介しています。情報をもちろちは編集局までお知らせください。

皆さん！バスに乗りましょ。車窓から眺めるまちなかの景色は、新しい発見に気づきます。

いつも車を運転してまちなかを走ります。このときに見える周りの風景はゆつくりと見られず、ただ漠然と通り過ぎてゆき、気に留めることもありません。自分の目指す目的地へとまっしぐらです。

そんな時に、たまにバスに乗ることがあり窓から外の景色を眺めると「あれっ！こんな処に変わった店がある」「ここに、こんな建物が出来たんだ」など、新しい発見をすることが出来ます。

バスの中から通り過ぎていく町並みをゆつくり観察できるのです。それほどすごい発見ではありませんが、心のゆとりというか、何となく気が休まる癒しの気持ちがあります。

皆さんも一度ゆつくりとバスに乗ってまちなかを見てくだ

さい。ただ、最近のバスの中には車体中に広告が書き込まれ、なんと窓の部分まで塗りつぶして書かれているバスがあり車内から外の景色が見づらいバスがあるのは残念です。広告を付けて走らなければならない状況は理解できませんが、乗車しているお客様の楽しみを奪わないで頂きたい。バスは市民にとって唯一の公共交通機関なのだから大事に育てたいよね。

# サポーターズクラブ通信

サポーターズクラブは、商店街を応援するボランティアグループです。

Vol. 47

長野オリンピックピック』で日本選手が多数活躍し、日本国中に感動を与えてくれたのを今でも忘れません。特にスピードスケートの男子五百メートルで清水宏保選手がみごと金メダルを手にした時には、感動したのと同時に妙に身近に感じたのを思い出します。

それはなぜだろうと考えるとスピードスケートは帯広・十勝の人たちにとっては子供の頃から慣れ親しんだスポーツであり、活躍した選手達もまた地元の高校で活躍していた頃から知っているからではないかと思う。

今、帯広市では、帯広の森にある屋外スピードスケート場の改修工事に合わせて「屋内スピードスケート場」建設に向けて動いていると聞く。新聞報道によると帯広市が単独で建設する。その建設経費が約六十億円、維持管理経費が毎年二億円となっていた。冒頭に書いたとおりそれほど身近なスポーツで国内でも有数の選手を輩出している当地域に毎年使用できる「屋内スピードスケート場」が作られるのは市民として歓迎する気持ちでいっぱい

いです。

しかし、ここで、どうして帯広市が単独で建設するの？十勝全体でもいいのでは？いや、こういった施設は国が作ってしかるべきものではないか？と疑問が次々と頭をよぎる。こういった世界に誇れる施設は国策で作って良いのではないだろうか。少なくともウインタースポーツのメッカの北海道が主体となつて作るべきなのではないだろうか。北海道は財政難を理由に三十億以上の施設は主体では建設しないという方針だそうだ。国はどうなのだろうか？

スポーツは国民に多くの感動を与え、さらに子供達に夢と希望を与える。財政うんぬんを持ち出すことではないように思う。そういった観点から考えると国が主体になつて建設し、国際スケート連盟等に働きかけてw杯を毎年誘致するくらいのこと

が出来そうな気がする。そうならば、国際級、国内級さまざまな大会の誘致にもつながり、採算というのでは問題がないのではないかと

地域にとつても、十勝・帯

広がスケート場のメッカとなることで人が集まり、そこにまた観光、商売の新たな芽が出てくるのが期待される。これはまた、コンベンション都市をめざす帯広市にとつても、地元商店街にとつても好材料をもたらすものと思われ。

現在は人影がまばらな冬の平原通りや広小路を防寒着姿の人々が行き来し、商店街がにぎわっている。夜になるとすつかり全国区になつた「北の屋台」に人があふれている。そういう光景を想像することも楽しいものだ。こんな夢を見せてくれることも政策なのかもしれないと感じた。

## いらっしゅい瓦版 掲載記事を募集しています！

中心市街地に関する記事を募集しています。中心部にこんな物が欲しい、美味しい物や珍しい物を見つけたお勧めのお店、こんな所を直して欲しいなどの苦情でもOKです。採用の場合は、1,000円の商品券をプレゼント致します。連絡先は下記まで。

FAX 0155-23-6560  
E-mail obsinren@mx6.et.tiki.ne.jp

## 読者からの投稿のページ

帯広商店街かわら版「いらっしゅい」はいつもバスターミナルで入手しています。通常はバス通勤なので、降りるときはかじのビル前、乗るときはバスターミナルです。当直勤務あけでバスターミナルの待合室で約1時間バスを待つているとき、札幌や釧路へ行く人、管内の町へ行く人など、いろいろな人たちの往來を見ているのが楽しいです。大きな荷物を持った人、子供連れの人、行き先の停留所を窓口で尋ねる人。みんな自分の目的地に向かって毎日毎日生活しているのです。

先日、会社での会議に出席するために札幌へ行つてきました。札幌行き列車の中で、隣の席の小学生くらいの男の子が「池田↓札幌」の乗車券を持っていたので「札幌へ行くの？帰るの？」と聞くと、「春休みで池田に来ていて、札幌へ帰る」と言うことでした。「池田と札幌、どちらがいい？」と聞くと「池田」だそうで、「池田出身の吉田美和さんがいるドリームズ・カム・トゥルー」つてしってる？」と聞くと「知らない」と言われて会話は途切れたのでした。

自分が普段生活している街より、春休みでおじいちゃん、おばあちゃんの家へ来た街の方が好きだなんで、池田の町の何かに魅力を感じたのでしようね。

街ののどかさ、おじいちゃん、おばあちゃんとの楽しい思い出しようか。ちよつと嬉しくなりましたよ。



### 共通駐車券情報!

いま、帯広市商店街振興組合連合会では、買物共通バス券事業と同じように、お買上げ金額により駐車券を差し上げる「共通駐車券事業」を実施しております。

共通駐車券は、100円券・150円券・200円券の3種類の金券となっており、駐車料金の精算時に利用できます。

この駐車券事業には藤丸デパートなど中心部のお店130店ほどが参加しており、車でお越しのお客様へのサービスとして駐車券を提供しております。

利用できる駐車場は、24時間自動化駐車場と管理人さんのいる駐車場合わせて、17ヶ所です。

#### <自動化駐車場>

- 日専連駐車場
- サクラ駐車場
- アクセス29
- 市営帯広駅南口駐車場
- 真鍋パーキング
- くるまちゃんパーキング
- NC帯劇駐車場
- パーキング1.11
- 大通10パーキング

#### <有人駐車場>

- 新津駐車場
- 雄和パーキング
- 帯広モータープール
- 都通りパーキング
- まるよしパーキング
- 西3条有料駐車場
- 市営帯広駅北地下駐車場
- 市営帯広中央駐車場

駐車台数は全部で1,570台あり、充分余裕があります。ただ、中心部に近い駐車場に集中する傾向がありますので、ちょっと離れた駐車場なら、すぐに駐車できます。健康のためにもちょっと散歩が出来る距離の駐車場もぜひご利用下さい。

中心部商店街では、皆様のお越しをお待ちしております。ぜひ、いらっしゃいませ!

### いらっしゃい瓦版を インターネットでご覧頂けます。

下記の帯広市商店街振興組合連合会ホームページにアクセスしてください。こちらのWEB版では、写真がカラーになっています。ぜひ一度ご覧下さい。  
<http://ww6.et.tiki.ne.jp/~obsinren/>

### 映画に行こう!

#### <4月上映作品>

### 『父と暮らせば』

- ◆会場：CINEとかちプリンス劇場
- ◆上映日：4/22~24、29~5/1
- ◆時間：11:20~13:30~15:50~17:50~20:00~  
(4/22、29は20:00のみ)

◆料金：一般1400円(当日1700円)  
主人公美津江に宮沢りえ、その父役を原田芳雄、恋の相手役が浅野忠信と、出演者を聞いただけでワクワクするような映画。

「おとたん、ありがとありました。」  
原爆が投下されてから3年後の広島。図書館に勤める美津江は、愛する者たちを一瞬に失い、自分が生き残ったことへの負い目に苦しみながら、ひっそりと暮している。

その彼女の前に、原爆の資料集めに情熱を注ぐ木下青年が現れた。好意を示され、美津江も一目で彼に魅かれていく。

「うちはしあわせになってはいけんのじゃ。」  
美津江が恋に目覚めたとき、父の竹造(亡霊)が現れる。頑なに恋心を否定し、幸せの一步手前で躊躇する美津江に、竹造は自ら「美津江の恋の応援団長」を名乗る。なだめ、すかし、励まし、ありとあらゆる方法で何とか娘・美津江の心を開かせようとするのだが…

#### <5月上映作品>

### 『レイ』

- ◆上映日：5/20~25
- アカデミー賞主演男優賞受賞の話題作。  
レイ・チャールズ——音楽、恋、そして。  
彼は生きることすべてにおいて<天才>だった…

詳細はCINEとかちホームページで……  
<http://www.h6.dion.ne.jp/~cine.tkc/>

### クイズで当てましょう! No.52

【問題】 帯広の街づくりには、帯広市民の協力が欠かせません。1面で紹介している理想的な街づくりとは下記のどれでしょう?

1. 市民協働の街づくり
2. 市民合同の街づくり
3. 市民共同の街づくり

正解者の中から抽選で2名の方に、NCおびひろの商品券1000円分をプレゼントいたします。当選者は次号で発表いたします。

- ◆応募方法◆ <締切:5月20日必着>  
クイズの解答、住所・氏名・年齢・電話番号を記入の上、下記までハガキまたはFAXをお願いします。  
〒080-0012 帯広市西2条南9丁目坂本ビル5F  
市振連内 いらっしゃい編集局 FAX:23-6560  
正解は③の「都心部周辺マンション」でした。正解当選者は名和忍さん、清水秋子さんでした。